

Codice A1812B

D.D. 10 febbraio 2021, n. 376

**Opere e misure di accompagnamento di priorità 2 al progetto della "Nuova linea ferroviaria Torino-Lione", di cui alla Delibera CIPE 67/2017 - CUP C11J05000030001. Approvazione dello schema di Convenzione da sottoscrivere con il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, TELT, e FS per regolare i rapporti e le modalità di erogazione delle risorse statali.**



**ATTO DD 376/A1812B/2021**

**DEL 10/02/2021**

**DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE**

**A1800A - OPERE PUBBLICHE, DIFESA DEL SUOLO, PROTEZIONE CIVILE,  
TRASPORTI E LOGISTICA**

**A1812B - Infrastrutture strategiche**

**OGGETTO:** Opere e misure di accompagnamento di priorità 2 al progetto della “Nuova linea ferroviaria Torino-Lione”, di cui alla Delibera CIPE 67/2017 - CUP C11J05000030001. Approvazione dello schema di Convenzione da sottoscrivere con il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, TELT, e FS per regolare i rapporti e le modalità di erogazione delle risorse statali.

con la Delibera CIPE n. 19/2015, pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale, Serie Generale, n. 181 del 06.08.2015 è stato approvato il progetto definitivo ed il relativo quadro economico di spesa per la realizzazione “Nuova linea ferroviaria Torino-Lione” - sezione transfrontaliera, che include al suo interno, l’importo per l’esecuzione per opere e misure compensative dell’impatto territoriale e sociale articolate tra opere di priorità 1 e opere di priorità 2. La delibera prevede per quanto riguarda le opere di priorità 2 che il costo delle stesse dovrà essere coerente con l’importo di euro 32.129.919,00;

Con la Delibera n. 67/2017, pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale, Serie Generale, n. 19 del 24.01.2018, il CIPE ha autorizzato la realizzazione e l’avvio dei primi due lotti costruttivi della “Nuova linea ferroviaria Torino-Lione” che prevedono altresì la realizzazione delle misure di accompagnamento per un importo massimo di 98,95 milioni di euro di cui :

- 9,56 milioni di euro per le opere di priorità 1,
- 32,13 milioni di euro per le opere di priorità 2,
- 57,26 milioni di euro per ulteriori opere di accompagnamento;

La Delibera 67/2017 prevede che:

- le opere di accompagnamento siano strettamente correlate alla funzionalità dell’opera;
- l’individuazione delle stesse avvenga mediante il processo di condivisione all’Osservatorio per

l'asse ferroviario Torino-Lione;

- a conclusione del processo di condivisione, l'elenco condiviso delle opere individuate sia trasmesso dal Commissario straordinario del Governo per l'asse ferroviario Torino-Lione e dal Presidente della Regione Piemonte, al Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, il quale trasmetterà tale proposta al Comitato Interministeriale per la Programmazione Economica;

In data 14.02.2019 con nota prot. n. 3377 a firma del Presidente della Regione Piemonte e del Commissario straordinario del Governo per l'asse ferroviario Torino-Lione, è stato trasmesso al Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, il programma delle misure e delle opere di accompagnamento di priorità 2, condiviso dai partecipanti all'Osservatorio per l'asse ferroviario Torino – Lione, per un costo complessivo di € 35.563.918,00. La medesima nota informava che successivamente gli importi sarebbero stati meglio definiti al fine di riportare il valore complessivo degli interventi nel limite massimo di € 32.129.919,00 così come previsto dalle Delibere CIPE 19/2015 e 67/2017;

In data 05.05.2020, con lettera prot. n. 00012939/2020, il Presidente della Regione Piemonte ha richiesto alla Presidenza del Consiglio dei Ministri e al Ministero delle infrastrutture e dei trasporti l'effettiva messa a disposizione dei fondi previsti per il finanziamento delle opere compensative di priorità 2;

In data 19 agosto 2020, con nota prot. n. 5860 26.08.2020, il Ministero delle infrastrutture e dei trasporti, ha comunicato alla Regione Piemonte e a TELT di poter dare attuazione a quanto disposto nella Delibera CIPE n. 19/2015 riguardo al programma relativo alle opere compensative per l'asse ferroviario Torino-Lione di priorità 2, specificando che, nel rispetto del limite di spesa stabilito dal CIPE, pari a 32,13 milioni, l'erogazione delle risorse disponibili può avvenire attraverso apposite convenzioni *da* stipularsi fra TELT e/o Regione Piemonte e/o altri Enti interessati.

Nella medesima nota, il Ministero delle infrastrutture e dei trasporti, ha chiesto inoltre di far pervenire l'elenco delle opere di cui trattasi, attingendo esclusivamente a quello di cui al Programma già inoltrato con nota prot. n. 3377 del 14.02.2019, tenendo conto del citato limite di spesa stabilito dal CIPE pari a 32,13 milioni di Euro.

Dato atto che con nota prot. n. 26469 del 04.09.2020 è stato trasmesso l'elenco delle opere compensative di priorità 2, di cui alla precedente nota prot. n. 3377 del 14.02.2019, rimodulando gli importi delle opere per un totale complessivo 32.129.919,00 milioni di euro così come stabilito dalle delibere CIPE nn. 19/2015 e 67/2017.

Preso atto che il Contratto di Programma MIT – TELT – FS è lo strumento cui è affidata la disciplina degli aspetti economici e finanziari del rapporto tra lo Stato e FS (in qualità di azionista) e TELT s.a.s., soggetto attuatore e futuro Gestore della sezione transfrontaliera della nuova linea ferroviaria Torino – Lione;

Lo schema di Contratto di Programma, sul quale il CIPE si è espresso favorevolmente con la Delibera n. 6 del 28.02.2018, validato dalla Corte dei Conti, è stato sottoposto con esito favorevole come Atto del Governo 221 alle commissioni parlamentari di Camera e Senato;

Il Contratto di Programma in particolare prevede per quanto riguarda le opere e le misure compensative dell'impatto territoriale, che:

- le modalità di realizzazione delle opere, nei limiti di spesa previsti dalla Delibera CIPE 67/2017, siano definite per mezzo di apposite convenzioni da stipularsi tra Telt s.a.s e/o la Regione

Piemonte e/o gli altri Enti interessati;

- le risorse necessarie per realizzare le opere, vengano erogate dal Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti a FS, e da questa a Telt s.a.s.

Dato atto che, al fine di regolare i rapporti intercorrenti per l'attuazione delle opere e misure di accompagnamento di priorità 2 relative al progetto della "Nuova linea ferroviaria Torino-Lione", nonché per il trasferimento delle risorse pari a € 32.129.919,00, è necessario sottoscrivere una convenzione tra il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, la Regione Piemonte, TELT, e FS.

Con D.G.R. n.11-2840 del 05.02.2021 la Giunta Regionale ha:

- approvato i criteri di indirizzo per la convenzione da sottoscrivere con il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, TELT, e FS avente per oggetto l'attuazione delle opere e misure di accompagnamento di priorità 2 nonché il trasferimento delle risorse statali pari a € 32.129.919,00 relative al progetto della "Nuova linea ferroviaria Torino-Lione", di cui alla Delibera CIPE 67/2017.
- demandato la definizione e la sottoscrizione della convenzione di cui sopra al Settore Infrastrutture Strategiche, della Direzione regionale Opere pubbliche, difesa del suolo, protezione civile, trasporti e logistica, nonché l'adozione degli atti e dei provvedimenti necessari per l'attuazione della deliberazione medesima

Considerato che il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, la Regione Piemonte, TELT, e FS hanno concordato il testo della convenzione da sottoscrivere, secondo lo schema allegato 1 alla presente.

Ritenuto pertanto di approvare ai sensi della sopra citata D.G.R. n.11-2840 del 05.02.2021, lo schema di convenzione, Allegato 1 alla presente determinazione, quale parte integrante e sostanziale, da sottoscrivere con il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, TELT, e FS avente per oggetto l'attuazione delle opere e misure di accompagnamento di priorità 2 nonché il trasferimento delle risorse statali pari a € 32.129.919,00 relative al progetto della "Nuova linea ferroviaria Torino-Lione"- CUP C11J05000030001, di cui alla Delibera CIPE 67/2017.

Dato atto che ai sensi della D.G.R. n.11-2840 del 05.02.2021 l'assunzione delle obbligazioni giuridiche conseguenti alla deliberazione stessa, sono subordinate alla preventiva erogazione delle risorse statali di cui alla Delibera CIPE 67/2017 e, pertanto, alla eventuale variazione di bilancio finalizzata a recepire gli stanziamenti di cui sopra, in entrata ed in uscita delle correlate spese.

attestata la regolarità amministrativa del presente provvedimento ai sensi della DGR 1-4046 del 17/10/2016

IL DIRIGENTE

Richiamati i seguenti riferimenti normativi:

- artt. 4 e 16 del D.Lgs. n. 165 del 30 marzo 2001
- art. 17 della L.R. 28 luglio 2008, n. 23

*determina*

di approvare lo schema di convenzione, Allegato 1 alla presente determinazione, quale parte

integrante e sostanziale, da sottoscrivere con il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, TELT, e FS avente per oggetto l'attuazione delle opere e misure di accompagnamento di priorità 2 nonché il trasferimento delle risorse statali pari a € 32.129.919,00 relative al progetto della "Nuova linea ferroviaria Torino-Lione"- CUP C11J05000030001, di cui alla Delibera CIPE 67/2017

di dare atto che eventuali modifiche non sostanziali al testo dello schema di convenzione potranno essere apportate in sede di sottoscrizione della convenzione stessa;

di dare atto che ai sensi della D.G.R. n.11-2840 del 05.02.2021 l'assunzione delle obbligazioni giuridiche conseguenti alla deliberazione stessa e alla presente determinazione, sono subordinate alla preventiva erogazione delle risorse statali di cui alla Delibera CIPE 67/2017 e, pertanto, alla eventuale variazione di bilancio finalizzata a recepire gli stanziamenti di cui sopra, in entrata ed in uscita delle correlate spese.

Avverso la presente determinazione è ammesso ricorso ordinario entro il termine di 60 giorni innanzi al T.A.R. ovvero ricorso straordinario al Capo dello Stato entro 120 giorni, dalla notificazione o dalla intervenuta piena conoscenza.

La presente deliberazione sarà pubblicata sul B.U. della Regione Piemonte ai sensi dell'art. 61 dello Statuto e dell'art. 5 della legge regionale n. 22/2010 e, sul sito istituzionale dell'Ente, alla sezione "Amministrazione Trasparente", ai sensi dell'art. 23 comma 1 lettera d) del D.Lgs 33/2013

IL DIRIGENTE (A1812B - Infrastrutture strategiche)  
Firmato digitalmente da Riccardo Lorizzo

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire <sup>1</sup>, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

- 2021.01.20\_-\_Convenzione\_MIT-FS-TELT-REG\_PIEMONTE\_-  
1. \_Rev.\_FINALE\_01.pdf

Allegato 

---

<sup>1</sup> L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento

**Nuova linea ferroviaria Torino-Lione – Sezione internazionale**

**Parte comune italo francese – Sezione transfrontaliera -**

**Parte in territorio Italiano**

**CUP C11J05000030001**

**CONVENZIONE**

**per regolare i rapporti inerenti l’attuazione e la realizzazione delle misure di accompagnamento al progetto della “Nuova linea ferroviaria Torino-Lione”, di cui alla Delibera CIPE 67/2017 – Lotto Costruttivo 1 - opere compensative di priorità 2, nonché il trasferimento delle risorse.**

\*\*\*\*\*

**TRA**

**MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI**, con sede legale e domicilio fiscale in Via Nomentana, 2, Roma, c.a.p. 00161, Partita IVA n. 97532760580, agli effetti del presente atto rappresentato dal ....., in qualità di Direttore della Direzione generale per il trasporto e le infrastrutture ferroviarie, per incarico ricevuto con Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 2 settembre 2020, (in seguito per brevità, “MIT”),

**E**

**FERROVIE DELLO STATO ITALIANE S.P.A.** con sede legale a Piazza della Croce Rossa, 1, 00161 in Roma – Italia – Partita IVA 06359501001, rappresentata dall’Amministratore Delegato e Direttore Generale, ..... (in seguito per brevità, “FS”)

**E**

**TUNNEL EURALPIN LYON TURIN – Société par Actions Simplifiée** – con sede legale in Savoie Technolac, Batiment “Homere” – 73381 Le Bourget du Lac cedex – Parc Technologique Nord 13 allée di Lac de Constance, 439 556 952 TVA FR 03439556952 France, elettivamente domiciliata, ai fini della presente convenzione, presso la sua sede operativa in Via Paolo Borsellino 17/B – 10138 Torino – Italia – Partita IVA 08332340010, rappresentata dal Direttore Generale..... (in seguito per brevità, “TELT”)

**E**

**REGIONE PIEMONTE**, con sede legale e domicilio fiscale in Piazza Castello 165, Torino c.a.p. 10100, Codice fiscale n. 80087670016 e Partita IVA n. 02843860012, agli effetti del presente atto rappresentata dal \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ (in seguito per brevità, “REGIONE PIEMONTE”),

# Allegato 1

(collettivamente anche le “Parti”)

## PREMESSO CHE

- ai sensi degli artt. 2, lettera c), 5 e 6 dell’Accordo Intergovernativo 29 gennaio 2001 stipulato tra i Governi della Repubblica Italiana e della Repubblica Francese (ratificato in Italia con legge 27 settembre 2002 n. 228), la Lyon Turin Ferroviaire S.A.S. (Società di diritto francese), partecipata da Rete Ferroviaria Italiana S.p.A. e Réseau Ferré de France, in qualità di promotore, ha avuto la responsabilità della conduzione degli studi, ricognizioni e lavori preliminari della parte comune italo – francese della sezione internazionale della nuova linea ferroviaria Torino – Lione;
- in data 30 gennaio 2012 è stato concluso l’Accordo tra i Governi della Repubblica Italiana e della Repubblica Francese (di seguito per brevità, l’“Accordo”) per la realizzazione e l’esercizio della sezione transfrontaliera della Nuova Linea Ferroviaria Torino Lione (di seguito per brevità, l’“Opera”), ratificato in Italia con la legge del 23 aprile 2014 n. 71;
- in data 23 febbraio 2015, a seguito dell’entrata in vigore dell’Accordo italo francese del 30 gennaio 2012 e, in particolare, degli artt. 2 e 6, si è perfezionata la configurazione di LTF come “promotore”, essendo stata modificata la denominazione sociale della società in TELT (Tunnel Euralpin Lyon Turin) contestualmente all’approvazione della variazione del nuovo statuto societario. Il promotore TELT prosegue tutti i rapporti esistenti a suo tempo posti in essere dalla società LTF SAS e ha, inoltre, per missione la realizzazione della sezione transfrontaliera della Nuova Linea Ferroviaria Torino - Lione;
- in data 24 febbraio 2015 gli Stati hanno sottoscritto un ulteriore Accordo “*per l’avvio dei lavori definitivi della sezione transfrontaliera della nuova linea ferroviaria Torino - Lione*”. L’art. 3 del predetto accordo prevede che un successivo protocollo addizionale, da concludersi con uno scambio di lettere, precisi le modalità di applicazione dell’art. 18 dell’Accordo, per tenere conto dell’attualizzazione monetaria e dell’evoluzione dei costi dei fattori di produzione dei lavori definitivi;
- in data 8 marzo 2016 a Venezia il Governo della Repubblica italiana e il Governo della Repubblica francese hanno sottoscritto il protocollo addizionale all’Accordo del 24 febbraio 2015, per l’avvio dei lavori definitivi della sezione transfrontaliera della nuova linea ferroviaria Torino-Lione, avente ad oggetto, tra l’altro, la validazione del costo complessivo del progetto pari a 8.609,7 milioni di euro, nel quale sono contenuti i costi per le misure di accompagnamento in territorio Italiano;
- con Legge n. 1 del 5 gennaio 2017, pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale, S.O., n. 9 del 12 gennaio 2017, “*Ratifica ed esecuzione dell’Accordo tra il Governo della Repubblica italiana e il Governo della Repubblica francese per l’avvio dei lavori definitivi della sezione transfrontaliera della nuova linea ferroviaria Torino-Lione, fatto a Parigi il 24 febbraio 2015, e del Protocollo addizionale, con Allegato,*

# Allegato 1

*fatto a Venezia l'8 marzo 2016, con annesso Regolamento dei contratti adottato a Torino*”, lo Stato Italiano ha ratificato l'Accordo bi-nazionale che permette a TELT l'avvio dei lavori definitivi;

- l'art. 3 della Legge suddetta n.1/2017 dispone che l'Opera sia realizzata con le modalità previste dall'art. 2, comma 232 lett. b) e c) e comma 233, della legge n. 191 del 23 dicembre 2009 (c.d. Lotti costruttivi) in relazione alle risorse autorizzate dalla legislazione vigente;
- in data 1 marzo 2017, con lo scambio di lettere tra i Ministeri competenti di Francia ed Italia, la Ratifica dell'Accordo del 24 febbraio 2015 e del Protocollo addizionale sono divenuti efficaci e vincolanti per gli Stati Italiano e Francese;
- in data 7 agosto 2017, ai sensi dell'art. 3 della Legge n. 1 del 5 gennaio 2017, il CIPE ha approvato, con Delibera 67/2017, pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale, Serie Generale, n. 19 del 24 gennaio 2018, il finanziamento dei primi due lotti costruttivi, nel quale sono comprese le opere compensative oggetto della presente convenzione; nella citata delibera del CIPE 67/2017 viene tra l'altro riportato che *“nel caso in esame, essendo la quota a carico dell'Italia del costo dell'intera opera, al netto dell'importo già destinato alle misure di accompagnamento di 32,13 milioni di euro, pari a 4.947,46, il limite di spesa per opere e misure compensative dell'impatto territoriale e sociale è pari a 98,95 milioni di euro”* e che *“a tale proposito, con nota congiunta 21 luglio 2017, n. 15729, il Commissario straordinario del Governo per l'asse ferroviario Torino-Lione ed il Presidente della Regione Piemonte hanno rappresentato la necessità che venga sancito l'impegno a programmare ed eseguire, nell'ambito della realizzazione dell'opera, l'attuazione delle opere e delle misure compensative dell'impatto territoriale e sociale, fino a concorrenza del suddetto limite di 98,95 milioni di euro”* e che *“con la predetta nota congiunta, il Commissario straordinario del Governo per l'asse ferroviario Torino-Lione ed il Presidente della Regione Piemonte, nel confermare che le suddette opere e misure compensative saranno strettamente correlate alla funzionalità dell'opera, hanno altresì garantito l'impegno, per quanto riguarda l'individuazione delle misure di accompagnamento, a trasmettere il relativo programma non appena concluso il processo di condivisione con i soggetti partecipanti all'Osservatorio per l'asse ferroviario Torino-Lione, nonché che tale programma sarà coerente ed allineato al cronoprogramma dell'opera”*
- il Contratto di Programma MIT – TELT – FS, redatto ai sensi del D.Lgs. 112/2015, è lo strumento cui è affidata la disciplina degli aspetti economici e finanziari del rapporto di concessione tra lo Stato e FS (in qualità di azionista) e TELT quale futuro Gestore dell'infrastruttura. Lo schema di Contratto di Programma approvato da FS, MIT e TELT, sul quale il CIPE si è espresso favorevolmente con la Delibera n. 6 del 28 febbraio 2018, validato dalla Corte dei Conti, sottoposto con esito favorevole come Atto del Governo 221 alle commissioni parlamentari di Camera e Senato (Atto n. XXXX della XVII legislatura), recepisce la pianificazione e la programmazione economico-finanziaria delineata in coerenza con gli indirizzi e i vincoli nazionali e comunitari relativi alle modalità di finanziamento e di controllo da parte dello Stato italiano. Esso è finalizzato a regolare la programmazione sostenibile degli investimenti infrastrutturali

# Allegato 1

relativi alla sicurezza e all'adeguamento ad obblighi di legge, per la realizzazione di nuove opere ferroviarie;

- la citata Delibera n. 6/2018 all'art 1.3 richiama la Legge n. 208 del 2015 art. 1 comma 678 che prevede: *“Nelle more della stipulazione del contratto di programma tra il Ministero delle infrastrutture e dei trasporti e la società Ferrovie dello Stato italiane Spa, le risorse già destinate alla realizzazione della nuova linea ferroviaria Torino-Lione sono direttamente trasferite alla società Ferrovie dello Stato italiane Spa”*;
- con la Delibera CIPE n. 62/2016 l'importo da destinare alle “Opere e misure compensative atte a favorire l'inserimento territoriale della Nuova linea ferroviaria Torino-Lione”, di priorità 1, è rideterminato in complessivi euro 9.561.315 e Regione Piemonte è stata individuata quale soggetto aggiudicatore;
- con la Delibera CIPE n. 67/2017, sono finanziati, nell'ambito del Lotto Costruttivo 1, le opere e misure di accompagnamento di priorità 2, pari a 32,13 mln €;
- con la Delibera CIPE n. 67/2017 si definisce, inoltre, il nuovo limite massimo di spesa pari a 98,95 mln € per le opere e misure di accompagnamento, di cui 57,26 mln € da reperire;
- con Delibera n. 30 del 21 marzo 2018, il CIPE ha approvato, con prescrizioni, il progetto di variante di cantierizzazione per la parte italiana della sezione transfrontaliera della Torino-Lione in ottemperanza alla prescrizione 235 della Delibera CIPE n. 19/2015;
- con Delibera n. 39 del 26 aprile 2018, il CIPE ha approvato la parziale modifica degli allegati alla Delibera CIPE n. 30/2018 e, in particolare, di alcune prescrizioni richieste dal Ministero Beni ed Attività Culturali e del Turismo d'intesa con il Ministero delle infrastrutture e dei trasporti;
- le risorse destinate alle misure di accompagnamento al progetto della “Nuova linea ferroviaria Torino-Lione”, di cui alla Delibera CIPE n. 67/2017 (opere compensative di priorità 2) sono iscritte al capitolo di bilancio 7532 di competenza del MIT, relativo al finanziamento dei lavori definitivi, del Lotto Costruttivo 1, della sezione transfrontaliera della nuova linea ferroviaria Torino-Lione.

## CONSIDERATO CHE:

- con Delibera n. 121/2001 il CIPE, ai sensi dell'art. 1 della l. 443/2001 (Legge obbiettivo), ha approvato il primo programma delle opere strategiche che include, nell'ambito del *“Corridoio plurimodale padano-sistemi ferroviari”*, l'*“Asse ferroviario sull'itinerario del corridoio 5 Lione – Kiev (Torino- Trieste)”*;
- con Delibera n. 57 del 3 agosto 2011 il CIPE ha approvato il Progetto Preliminare per il Nuovo collegamento internazionale Torino-Lione - Sezione internazionale con prescrizioni e raccomandazioni, pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale n. 272 del 22 novembre 2011;



# Allegato 1

- con Delibera n. 19 del 20 febbraio 2015, pubblicata in G.U.S.O. n. 181 del 6 agosto 2015, il CIPE ha approvato il Progetto Definitivo (in seguito per brevità, “PD2”) *“Nuovo Collegamento Internazionale Torino Lione – Prima fase Sezione transfrontaliera – Parte in territorio italiano”*;
- con la predetta Delibera CIPE n. 19/2015 è stato approvato il relativo quadro economico di spesa per la realizzazione dell’Opera, richiamato un *“limite di spesa che include altresì, all’interno dell’importo per l’esecuzione dei lavori, un importo di euro 32.129.919,00 per opere e misure compensative”* e deliberato all’art 2.2 che *“il Ministero delle infrastrutture e dei trasporti trasmetterà a questo Comitato l’elenco delle opere e misure compensative dell’impatto territoriale e sociale, articolate tra opere “di priorità 1” (n. dr. già erogati ai sensi della Delibera CIPE n. 23/2012) e opere “di priorità 2”, connesse al progetto definitivo approvato. Il costo delle suddette opere dovrà essere coerente con l’importo di euro 32.129.919,00 indicato, nella nota 9 febbraio 2015, n. 1235, dal Ministero delle infrastrutture e dei trasporti quale quota parte dell’importo relativo alla voce “esecuzione dei lavori” del quadro economico del progetto destinata a tali opere;*
- in data 25 marzo 2020, TELT, con lettera prot. n. 88/TELT\_PECO/63/TEC/20, ha informato il Ministero delle infrastrutture e dei trasporti delle comunicazioni ricevute dalla Regione Piemonte e dal Comune di Chiomonte inerenti richiesta di anticipazione dei fondi per le opere compensative da destinare al Comune di Chiomonte (*Allegato 1*);
- in data 5 maggio 2020, con lettera prot. n. 00012939/2020, il Presidente della Regione Piemonte ha richiesto alla Presidenza del Consiglio dei Ministri e al Ministero delle infrastrutture e dei trasporti l’effettiva messa a disposizione dei fondi previsti per il finanziamento delle opere compensative di *“priorità 2”* per dare attuazione al *Programma delle Opere e delle Misure Compensative di priorità 2* (*Allegato 2*);
- in data 19 agosto 2020, con nota prot. n. M\_DIP.TFE.REGISTRO UFFICIALE(U).0005860.26-08-2020 (*Allegato 3*), il Ministero delle infrastrutture e dei trasporti, ha comunicato alla Regione Piemonte e a TELT *“di poter dare attuazione a quanto disposto nella Delibera CIPE n. 19/2015 riguardo al programma relativo alle opere compensative per l’asse ferroviario Torino-Lione di priorità 2”*, specificando che, nel rispetto del limite di spesa stabilito dal CIPE, pari a 32,13 milioni, l’erogazione delle risorse disponibili può essere corrisposto attraverso *“apposite convenzioni da stipularsi fra TELT e la Regione Piemonte”*; nelle medesima nota, il Ministero delle infrastrutture e dei trasporti, ha chiesto inoltre *“di far pervenire al più presto e preliminarmente, alla scrivente, l’elenco delle opere di cui trattasi, attingendo esclusivamente a quello di cui al Programma già inoltrato, tenendo conto del citato limite di spesa”* stabilito dal CIPE;
- con nota acquisita al prot. M\_INF.TFE.REGISTRO UFFICIALE.I.0006081.04-09-2020 (*Allegato 4*), la Regione Piemonte ha trasmesso l’elenco delle opere compensative di priorità 2, di 32,13 mln €, di cui alle note Regione Piemonte del 14.02.2019, prot. n. 3777, e Regione Piemonte del 05.05.2020, prot. n. 12939,

# Allegato 1

rimodulato negli importi delle singole opere nel rispetto dell'importo massimo di 32,13 milioni di euro così come stabilito dalla delibera CIPE n. 67/2017.

## **TUTTO QUANTO SOPRA PREMESSO E CONSIDERATO SI STIPULA QUANTO SEGUE**

### **Art. 1 – Valenza delle premesse e dei considerato**

Le premesse, i considerato e gli allegati costituiscono parte integrante del presente atto.

### **Art. 2 - Oggetto della convenzione**

Con la presente Convenzione il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, la Regione Piemonte, , TELT, e FS intendono regolare i rapporti fra loro intercorrenti per l'attuazione delle opere e misure di accompagnamento al progetto della "Nuova linea ferroviaria Torino-Lione", di cui alla Delibera CIPE 67/2017 (opere compensative di priorità 2) nonché disciplinare il trasferimento delle risorse disponibili sul capitolo del MIT 7532, pg. 1 – (Somme da assegnare per la realizzazione della nuova linea ferroviaria Torino-Lione) il cui soggetto beneficiario è FS, ai sensi della Legge n. 208 del 28 dicembre 2015 "Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (legge di stabilità 2016)", all'art. 1, comma 678, ed in coerenza alle indicazioni espresse dal Ministero delle infrastrutture e dei trasporti con nota del 26 agosto 2020 prot. n. *M\_DIP.TFE.REGISTRO UFFICIALE(U).0005860.26-08-2020* (Allegato 3).

Fatte salve le opere di cui sono stati già sottoscritti atti giuridicamente vincolanti, eventuali variazioni di bilancio o modifiche derivanti da leggi o disposizioni di spesa che apportino modifiche agli importi di cui trattasi saranno prontamente comunicate, dal Ministero, alla Regione, anche ai fini delle eventuali, successive e necessarie attività istruttorie ed approvative, ivi comprese quelle necessarie ad apportare le occorrenti modifiche alla presente convenzione.

Tutti i trasferimenti di finanziamento, previsti dalla presente scrittura, sono esclusi dal campo di applicazione IVA, ai sensi dell'articolo 2, comma 3, lett. a), D.P.R. 633/1972.

### **Art. 3 – Misure di accompagnamento**

1. Le misure di accompagnamento di cui alla presente convenzione sono le opere e le misure compensative atte a favorire l'inserimento territoriale e sociale del progetto della "Nuova linea ferroviaria Torino-Lione", ed in particolare, le opere compensative di priorità 2 contenute nell'elenco trasmesso dalla Regione Piemonte con nota n. 00026469/2020 del 04/09/2020 di importo pari a euro 32.129.919,00 (euro trentaduemilionicentoventinovecilianovecentodiciannove/00).
2. In caso di rimodulazione del suddetto elenco, le nuove opere e misure compensative, al fine di essere eleggibili al finanziamento, dovranno:

# Allegato 1

- essere strettamente correlate alla funzionalità dell’Opera e non essere delocalizzabili (principio di territorialità);
- tenere conto del divieto di finanziare spese correnti con entrate in conto capitale, fermo restando la facoltà di proporre progetti integrati più articolati in cui le spese correnti contribuiscano sensibilmente al raggiungimento dell’obiettivo.

Le eventuali opere e misure compensative che riguardassero progetti in materia di sicurezza stradale, messa in sicurezza del territorio o inerenti gli obiettivi richiamati nel Piano Straordinario per la Mobilità Turistica 2017-2022 approvato dal MIT nel 2017 possono essere avviate direttamente ed in autonomia da parte della Regione Piemonte.

Laddove la natura degli interventi proposti non fosse riconducibile alle suddette tematiche ciascun progetto dovrà essere debitamente motivato di come si intenda monitorare l’efficacia dell’intervento in ragione dell’inserimento territoriale e sociale del progetto della “Nuova linea ferroviaria Torino-Lione”.

3. La rimodulazione dell’elenco degli interventi, nel limite finanziario assentito, è sempre possibile individuandone di nuovi con i criteri di cui al comma 1. È possibile espungere anche uno o più interventi previsti tra le opere di priorità 2 previa motivata comunicazione al Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti. Gli importi spesi per gli interventi non conclusi, entro il termine indicato al comma 6, non saranno in alcun modo riconosciuti dal Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti e saranno considerati interamente a carico del soggetto attuatore individuato dalla Regione Piemonte. L’importo finanziato di ciascun progetto è quello riportato nel quadro economico del progetto definitivo approvato dall’amministrazione aggiudicatrice. Gli importi relativi ad eventuali interventi espunti saranno da destinare alle opere compensative di priorità 3.
4. Il finanziamento assentito per le opere di priorità 2, compresi i costi sostenuti per eventuali varianti o per eventuali obblighi di legge intervenuti, non dovrà in alcun modo superare l’importo complessivo di 32,13 milioni di euro di cui alla delibera CIPE n. 67/2017. Gli eventuali maggiori oneri non saranno a carico del MIT.
5. A consuntivo degli interventi, le possibili economie realizzate saranno accantonate e destinate all’eventuale finanziamento delle misure di accompagnamento di priorità 3.
6. Le opere e le misure compensative di cui alla presente convenzione dovranno essere completate entro tre anni dall’apertura all’esercizio della “Nuova linea ferroviaria Torino-Lione” ovvero entro un anno la riconsegna delle aree di cantiere da parte di TELT.

## **Art. 4 – Modalità di trasferimento dei finanziamenti**

1. In analogia a quanto stabilito dallo schema di Contratto di Programma MIT-TELT-FS, i trasferimenti delle risorse saranno corrisposti dal MIT a FS sul conto infruttifero di tesoreria centrale dello Stato e, per il tramite di TELT, a Regione Piemonte ovvero, su indicazione della Regione stessa, ai soggetti attuatori.

# Allegato 1

2. Con la sottoscrizione della presente Convenzione, il MIT si impegna, per quanto di sua competenza, a corrispondere, entro 30 giorni dalla sottoscrizione della presente Convenzione, il 30% delle risorse destinate alle opere e misure di accompagnamento al progetto della “Nuova linea ferroviaria Torino-Lione”, di cui alla Delibera CIPE 67/2017 (opere compensative di priorità 2).
3. Le successive risorse saranno erogate dal MIT secondo le seguenti modalità:
  - La Regione potrà richiedere, al Ministero, il reintegro in una o più rate dell’anticipazione fino a concorrenza massima dello stanziamento e nei limiti delle somme effettivamente occorrenti ai fini della realizzazione delle opere, nel momento in cui le somme residue a disposizione della Regione risultino inferiori al 20% dell’importo di cui al comma precedente.  
Alle richieste di erogazione Regione Piemonte dovrà allegare sintetica relazione per la rendicontazione delle spese sostenute in relazione all’attuazione degli interventi con indicazione previsionale di avanzamento degli stessi. In mancanza di tale rendicontazione il MIT non darà corso al trasferimento della rata.  
La rendicontazione e le richieste di erogazioni di nuove rate di finanziamento dovranno pervenire a TELT, FS e MIT.
  - Il MIT erogherà ad FS le successive risorse di cui al comma 3, entro 30 gg dalla richiesta. FS le erogherà a TELT entro i successivi 30 gg, che a sua volta li erogherà a Regione Piemonte o, su indicazione della Regione stessa, direttamente ai soggetti attuatori, nei termini previsti dall’art. 6, p.to 1.:

## **Art. 5 – Impegni della Regione Piemonte**

Con la sottoscrizione della presente Convenzione, Regione Piemonte si impegna:

- a sovrintendere e garantire affinché le eventuali rimodulazioni degli interventi di priorità 2 avvenga con i criteri indicati al precedente art. 3;
- a gestire in piena autonomia, sentito il Presidente dell’Osservatorio per l’asse ferroviario Torino-Lione, le attività per l’eventuale rimodulazione, secondo i criteri di cui al precedente art. 3, degli interventi di priorità 2;
- ad inviare a TELT, FS e al MIT, entro il 31 marzo di ciascun anno, relativamente ai dati di consuntivo, al 31 dicembre dell’anno precedente, la relazione “Attuazione delle misure di accompagnamento dell’Opera, come meglio definita al successivo p.to 1, per le finalità di adempimento informativo da rendere al CIPE;
- su richiesta del MIT mettere a disposizione documentazione integrativa/informativa o aggiornamenti sullo stato d’avanzamento delle singole opere;
- ad assicurare un continuo flusso di dati informativi al MIT, tramite alimentazione dei sistemi informativi Monitoraggio Opere Pubbliche (MOP) e Monitoraggio degli Investimenti Pubblici (MIP) quale sistema coordinato unico di inserimento dati per la rilevazione delle modalità di impiego dei

# Allegato 1

finanziamenti pubblici, nonché degli obiettivi e delle performance conseguiti con gli interventi realizzati;

- ad effettuare tutte le verifiche e le ispezioni necessarie, anche per le finalità di attestazione e pagamento dei lavori eseguiti.

1. La relazione “Attuazione delle misure di accompagnamento dell’Opera” dovrà contenere i seguenti elementi minimi:

- elenco delle opere e misure compensative individuate di cui all’art. 3;
- descrizione di ciascun intervento con individuazione delle fasi maggiormente significative;
- lo stato delle fasi autorizzative e attività negoziali espletate;
- lo stato di attuazione, con indicazione degli interventi completati e di quelli in corso di esecuzione;
- i costi e i tempi di realizzazione, con gli eventuali scostamenti registrati rispetto ai tempi e ai costi stabiliti;
- le erogazioni ricevute, con separata indicazione di quelle ricevute dallo Stato e da altre fonti;
- le risorse finanziarie impegnate e contabilizzate per gli interventi;
- l’attività di monitoraggio avviata;

2. La Regione Piemonte, al fine di garantire l’attuazione delle fasi della presente Convenzione di sua competenza, potrà sottoscrivere ulteriori convenzioni con Enti territoriali, società in house ecc, fermo restando il mantenimento in capo alla stessa delle relative responsabilità derivanti da obblighi di legge e/o dalla presente convenzione.

3. La Regione Piemonte si assume ogni responsabilità, tenendo sollevata FS e TELT, in merito all’utilizzo dei fondi e sulla relativa documentazione di rendicontazione.

4. La Regione Piemonte si impegna a chiedere ai soggetti attuatori di identificare, anche apponendo targhe identificative, che le opere e le misure compensative sono state finanziate nell’ambito del “*Nuovo Collegamento Internazionale Torino Lione – Prima fase Sezione transfrontaliera – Parte in territorio italiano*”.

## **Art. 6 – Impegni di TELT**

Con la sottoscrizione della presente Convenzione, TELT si impegna:

- a garantire l’erogazione a Regione Piemonte, entro 30 giorni dall’avvenuto trasferimento da parte di FS, delle risorse finanziarie rese disponibili dal MIT.
- a fornire a Regione Piemonte l’assistenza per garantire il flusso di dati informativi al MIT, tramite l’alimentazione dei sistemi informativi Monitoraggio Opere Pubbliche (MOP) e Monitoraggio degli Investimenti Pubblici (MIP) nonché quelli inerenti - laddove applicabile - l’Archivio Informatico delle Opere Pubbliche (AINOP).

## **Art. 7 – Impegni di FS**

# Allegato 1

Con la sottoscrizione della presente Convenzione, FS si impegna:

- ad attuare le azioni necessarie, entro 15 giorni, alla richiesta ai competenti uffici delle erogazioni finanziarie previste dalle leggi dello Stato;
- a garantire l'erogazione a Regione Piemonte, per il tramite di TELT, entro 30 giorni dall'avvenuto trasferimento delle risorse da parte del MIT, delle risorse finanziarie rese disponibili dalle leggi dello Stato e dagli altri provvedimenti di Ministeri e Organi competenti;
- ad includere nella "Relazione sullo stato di attuazione dell'investimento", di cui all'art. 4.2, vii, del Contratto di Programma MIT-TELT-FS un paragrafo concernente "Attuazione delle misure di accompagnamento dell'Opera" sulla base della Relazione di cui all'Art. 5 p.to 3.

## **Art. 8 – Ammissibilità delle spese**

Sono considerate ammissibili le spese:

- assunte con procedure coerenti con le norme comunitarie, nazionali, regionali applicabili anche in materia fiscale e contabile (in particolare con riferimento alle norme in materia di appalti pubblici, regimi di aiuti, concorrenza, ambiente);
- effettive e comprovabili, ossia corrispondenti ai documenti attestanti la spesa ed ai relativi pagamenti effettuati;
- pertinenti ed imputabili con certezza agli interventi finanziati.

## **Art. 9 – Registrazione**

La presente convenzione sarà registrata nei casi d'uso.

## **Art. 10 – Modifiche ed integrazioni**

La convenzione può essere modificata per iscritto con il consenso unanime dei soggetti che l'hanno stipulata. Eventuali modifiche dovranno essere apportate, ove necessario, in esito a nuove disposizioni normative o del CIPE inerenti l'oggetto della presente convenzione, nonché in caso di variazioni del limite o delle coperture di spesa di cui all'art. 2.

## **Art. 11 – Controversie. Foro competente**

Tutte le controversie che dovessero insorgere in dipendenza o conseguenza della presente convenzione, ivi comprese quelle attinenti all'interpretazione, all'esecuzione, alla validità ed all'efficacia della stessa, saranno devolute al Tribunale Ordinario di Torino.

## **Art. 12 – Domicilio e comunicazioni**

Tutte le comunicazioni tra le Parti dovranno essere effettuate presso i seguenti indirizzi di posta certificata:

per MIT: dg.tf@pec.mit.gov.it

per FS: amministratoredelegato@pec.fsitaliane.it

per TELT: telt-sas@pec.it

per REGIONE PIEMONTE: \_\_\_\_\_

# Allegato 1

Ciascuna parte potrà modificare i recapiti indicati al precedente comma dandone comunicazione scritta alle Parti mediante PEC o lettera raccomandata a.r..

\*\*\*\*\*

Letto, approvato e sottoscritto in n. 4 originali.

Torino, il giorno \_\_\_\_\_

**MINISTERO DEI  
TRASPORTI**

Il Direttore della  
Direzione generale per  
il trasporto e le  
infrastrutture  
ferroviarie

**FERROVIE DELLO  
STATO ITALIANE  
S.P.A.**

L'Amministratore  
Delegato e Direttore  
Generale

**TUNNEL  
EURALPIN LYON  
TURIN S.a.s.**

Il Direttore Generale

**REGIONE  
PIEMONTE**

ALLEGATI:

1. Comunicazione MIT del 26 agosto 2020 prot. n. M\_DIP.TFE.REGISTRO UFFICIALE(U).0005860.26-08-2020;
2. Lettera Regione Piemonte del 05 maggio 2020 prot. n. 00012939/2020;
3. Lettera TELT del 25 marzo 2020 prot.n. 88/TELT\_PECO/63/TEC/20;
4. Lettera prot. M\_INF.TFE.REGISTRO UFFICIALE.I.0006081.04-09-2020 (Elenco delle opere compensative di priorità 2 di cui alle note Regione Piemonte del 14.02.2019, prot. n. 3777, e Regione Piemonte del 05.05.2020, prot. n. 12939).